



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS, LETRAS E ARTES  
DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS

PLANO DE ENSINO  
Ficha Nº 2 (parte variável)

Disciplina: Língua Francesa V	Código: HE 126	Turma:
Natureza: ( ) anual	(X) semestral	
Carga horária: aulas teóricas: 02	aulas práticas: 02	
estágio: .....	Total: 60	Créditos: 03
Pré-requisito: Língua Francesa IV		
Co-requisito: .....		

**OBJETIVO:**

Levar os alunos a adquirirem competência para:

1. a argumentação e a situação da enunciação.
  - a. Os operadores do discursos e os tempos verbais.
  - b. O texto polifônico.
2. Leitura e produção de textos.

**EMENTA**

Objetivos comunicativos e conteúdo lingüístico correspondente.

- Exprimir anterioridade no passado.
- Estabelecer hipóteses no passado.
- Exprimir relações entre enunciados.
- Exprimir simultaneidade de ações.
- Posicionamento crítico.

**PROGRAMA:**

**Conteúdo temático:**

discussão de assuntos que podem causar polêmica e provocar posicionamento pessoal. A língua francesa hoje (diferença entre o registro formal e informal na escrita e na oralidade).

**Conteúdo comunicativo:**

expressar anterioridade no passado. Estabelecer hipóteses no passado. Exprimir relações entre enunciados. Exprimir simultaneidade de ações. Posicionamento crítico.

**Conteúdo gramatical:**

futuro anterior, particípio presente, gerúndio, pronomes duplos, expressão de causa e consequência, expressão de oposição e concessão, expressão de objetivo.

**Elementos de fonética:**

Correção pontual e individual de problemas relacionados à fonética neste nível do francês.

**Elementos de interculturalidade:**

A linguagem familiar. Gírias. Expressão nos diversos níveis de registro. Slam. Rap.

**PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS:**

Aulas interativas;

Atividades de expressão oral visando a interação verbal entre os alunos e também a expressão individual de longa duração (exposé);

- Por imitação de diálogos
- Por simulação de diálogos
- Por exposição individual

Atividades de compreensão oral

- compreensão global
- Reformulação oral das interações verbais ouvidas.

Atividades de compreensão escrita

- Leitura de textos autênticos e não autênticos
- Compreensão global de textos autênticos
- Identificação dos tipos textuais

5. atividades de produção escrita

- Produção de resumos e sínteses.
- Produção de textos argumentativos

6. Em relação à expressão individual, o aluno deverá apresentar um seminário em língua francesa fazendo uma síntese de opiniões divergentes sobre o mesmo e expondo seu posicionamento em relação ao assunto.

**PROCEDIMENTOS DE AVALIAÇÃO:**

Provas parciais e finais de compreensão oral, de compreensão e de produção escrita. A avaliação da expressão oral é realizada continuamente assim como na ocasião de uma apresentação oral do seminário.

**BIBLIOGRAFIA MÍNIMA:**

BÉRARD, É., LAVENNE, C.. *Grammaire utile du français*. Paris : Didier, 1991.

BLONDEAU, N. et alii. *Littérature progressive du français (avancé)*. Paris, Cle Internationale, 2004.

GRÉGOIRE, M. *Grammaire progressive du français (avancé)*. Paris, Cle Internationale, 2004.

POISSON-QUINTON, S. et alii. *Grammaire expliquée du français*. Clé International, 2002.

- *Dictionnaire français/portugais – portugês/francês*. (Ed. Oficina de Texto)

- *Bescherelle de la conjugaison*. Paris: Hatier. (a versão mais recente).

- *Le Robert Micro Poche: Dictionnaire de la langue française*. Dictionnaires Le Robert. Paris.

- *Artigos extraídos de revistas e jornais franceses da atualidade.*

- *Documentos encontrados na Internet*

- *Excertos de textos literários.*

- *Letras de músicas em francês.*

Validade: 2º Semestre

Professora: Juliana Vermelho Martins

Coordenadora da Área: Nathalie Dessartre

Chefe do Departamento: Lucia Sgobaro Zanette

Ano: 2009

Assinatura: 

Assinatura: 

Assinatura: 

Prof.ª Dr.ª Lucia S. Zanette  
Chefe do Departamento de  
Letras Estrangeiras Modernas  
Matr. 97691



**PLANO DE ENSINO**  
**Ficha Nº 2 (parte variável)**

Disciplina: Língua Francesa V	Código: HE126	Turma: A
Natureza: ( ) anual	(X) semestral	
Carga horária: aulas teóricas: 00	aulas práticas: 04	
estágio: .....	Total: 60	Créditos: 02
Pré-requisito: não tem		
Co-requisito: .....		

**OBJETIVO: -**

Em relação às competências orais e escritas, visa-se:

- aprimorar as capacidades de compreensão e de expressão dos aprendizes de acordo com o programa descrito a baixo,
- treinar em particular a argumentação na produção escrita de dissertação (à francesa).
- familiarizar os alunos com o funcionamento e uso dos conectores lógicos.
- familiarizar os alunos com o funcionamento e uso dos tempos verbais compostos.
- aprofundar a aprendizagem da língua francesa, insistindo na sua riqueza cultural
- Aperfeiçoar as aptidões lingüísticas através da compreensão de textos orais e escritos;

**EMENTA**

Objetivos comunicativos e conteúdo lingüístico correspondente.

1. a argumentação e a situação da enunciação:
  - os operadores do discursos e os tempos verbais,
  - o texto polifônico.
2. Leitura e produção de textos.

**PROGRAMA:**

Livro Didático REFLETS II Dossiers 6-10 .

Trabalhar -se -á a competência comunicativa (oral e escrita) ensinando como:

- Expressar remorso
- Supor alguma coisa no passado
- Expressar sentimentos, opiniões, fatos anteriores a outros fatos passados. (plus que parfait)
- Expressar indignação
- Fazer sugestões, projetos
- Expressar um fato futuro anterior a outro futuro (futur antérieur)
- Pedir/dar informações;
- Expressar surpresa, preocupação,
- Fazer um favor a alguém;
- Tranqüilizar alguém;
- Valorizar um elemento da frase; (c'est qui.../que...)
- Expressar causa/conseqüência
- Preocupar-se c/ a opinião dos outros
- Retomar a fala do outro p/ mudar de tema;
- Emitir uma hipótese não realizada no passado (conditionnel passé);
- Cobrar de alguém;
- Expressar oposição/ concessão
- Estratégias conversacionais: tentar saber o que o outro pensa; não deixar o outro falar;

**PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS:**

1. Aulas interativas;
  1. Atividades de expressão oral visando à interação verbal entre os alunos;  
Por produção de diálogos levando em conta a adequação com a situação discursiva (lugares discursivos dos diferentes interlocutores, funções, poderes, objetivos etc. de cada um....) e os conteúdos a serem trabalhados/ adquiridos.
  2. Compreensão mais detalhada, mais fina, discutindo e comparando coletivamente o que cada um entendeu.
  4. Aprimoramento da identificação das estratégias de escrita na compreensão escrita:  
Análise da organização espacial do texto literário -descrição ordenada de um espaço fechado (uma casa); descrição de um retrato em textos literários, análise da apresentação de um objeto (texto publicitário); texto argumentativo (a favor / contra); o relato.
  5. Aperfeiçoamento das produções escritas pondo em prática as estratégias trabalhadas na compreensão escrita descrita acima.
  6. Trabalhar em parceria e a distância o Prof F. Mangenot da Universidade de Grenoble - França

**PROCEDIMENTOS DE AVALIAÇÃO:**

Provas continuam de compreensão e de expressão oral, de compreensão e de produção escrita.  
Resumo e crítica de um romance escolhido pelos alunos.

**BIBLIOGRAFIA MÍNIMA:**

1. BÉRARD, Evelyne & LAVENNE, Christian Lavenne. **Grammaire utile du français:** modes d'emploi. Paris, Hatier-Didier, 1991.
2. MONNERIE-GOARIN, Annie. **Les temps du passé et l'aspect du verbe:** théorie et pratique. Paris, Didier-Hatier, 1996.
3. SALINS, Geneviève-Dominique de. **Grammaire pour l'enseignement et l'apprentissage du fle.** Paris, Didier-Hatier, 1996.
4. Benveniste Problèmes de linguistique générale
5. Romans

**Validade:** 2º Semestre**Ano:** 2010**Professora:** Nathalie Dessartre**Assinatura:** **Coordenadora da Área:** Nathalie Dessartre**Assinatura:** **Chefe do Departamento:** Terumi T B Villalba**Assinatura:** 

Prof.ª Dr.ª Terumi Koto Bonnet Villalba  
Chefe do Departamento de Letras  
Estrangeiras Modernas  
Matr. 105970